



## **STABMIXER**

Art.-Nr.: 74452

**DE / EN / FR / NL / TR**

Bedienungsanleitung  
Instruction manual  
Gebruiksaanwijzing  
Manuel d'instructions  
Kullanım kılavuzu



## WICHTIGE INFORMATIONEN VOR GEBRAUCH

**Lesen Sie die Bedienungsanleitung und Sicherheitshinweise sorgfältig durch bevor Sie das Gerät verwenden!**

- Die Nichtbeachtung der Bedienungsanleitung kann zu schweren Verletzungen oder zu Schäden am Gerät führen.
- Bewahren Sie die Bedienungsanleitung für die weitere Nutzung auf.
- Wenn Sie das Gerät an Dritte weitergeben, geben Sie unbedingt diese Bedienungsanleitung mit.
- Das Gerät ist nur für den privaten Haushalt konzipiert und nicht für den gewerblichen Gebrauch.
- Verwenden Sie das Gerät nur in Innenräumen und nicht im Freien.

## WARNHINWEISE

Falls erforderlich, werden folgende Warnhinweise in dieser Bedienungsanleitung verwendet:



### **GEFAHR! Hohes Risiko:**

Missachtung führt zu schweren Verletzungen oder zum Tod.



### **WARNUNG! Mittleres Risiko:**

Missachtung kann Verletzungen oder schwere Sachschäden verursachen.



### **VORSICHT! Geringes Risiko:**

Missachtung kann zu leichten Verletzungen oder Sachschäden führen.

**HINWEIS:** Wichtige Informationen und Besonderheiten für den ordnungsgemäßen Umgang mit dem Gerät.



### **Schutzklasse II**

In dieser Schutzklasse sind spannungsführende Teile mit einer zusätzlichen Schutzisolierung versehen. Der Anschluss des Schutzleiters ist nicht erlaubt.



Das Hersteller CE-Kennzeichen sagt aus, dass das Produkt allen relevanten Europäischen Richtlinien und Sicherheitsstandards entspricht.



Das GS-Zeichen (Geprüfte Sicherheit) bescheinigt, dass das Produkt sicher ist, wenn es korrekt eingesetzt wird. Das GS-Zeichen bedeutet, dass die Sicherheit des Produkts geprüft worden ist. Produkte, die mit diesem Zeichen versehen sind, entsprechen den Anforderungen des Produktsicherheitsgesetzes (ProdSG).



Das EU-weit gültige Glas-Gabel-Symbol kennzeichnet Materialien, die für den Lebensmittelkontakt geeignet sind.

### **SICHERHEITSHINWEISE:**

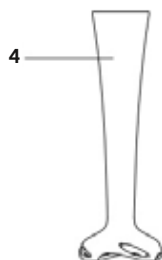
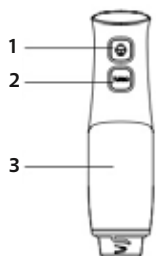
- Wenn Sie die Sicherheitshinweise ignorieren, kann der Hersteller nicht für Schäden haftbar gemacht werden.
- Dieses Gerät kann von Personen mit reduzierten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung oder Wissen benutzt werden, wenn sie von einer Person, die für ihre Sicherheit verantwortlich ist, beaufsichtigt oder von ihr bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und sie die daraus resultierenden Gefahren verstanden haben.
- Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
- Das Gerät darf auf keinen Fall von Kindern benutzt werden.
- Das Gerät und die Anschlussleitung sind von Kindern fernzuhalten.
- Dieses Gerät ist nicht dafür bestimmt, mit einer externen Zeitschaltuhr oder einem separaten Fernwirksystem betrieben zu werden.
- Wenn die Anschlussleitung dieses Gerätes beschädigt wird, muss sie durch den Hersteller oder seinen Kundendienst oder eine ähnlich qualifizierte Person ersetzt werden, um Gefährdungen zu vermeiden.
- Von Elektrogeräten können Gefahren für Haus- und Nutztiere ausgehen. Des Weiteren können Tiere auch einen Schaden am Gerät verursachen. Halten Sie deshalb Tiere grundsätzlich von Elektrogeräten fern.
- Schützen Sie das Gerät vor Feuchtigkeit, Tropf- oder Spritzwasser. Es besteht die Gefahr eines elektrischen Schlages.
- Achten Sie beim Gebrauch des Gerätes darauf, dass die Anschlussleitung nicht eingeklemmt oder gequetscht wird.
- Um den Netzstecker aus der Steckdose zu ziehen, immer am Stecker, nie am Kabel ziehen.
- Um Gefährdungen zu vermeiden, nehmen Sie keine Veränderungen am Gerät vor.
- Lassen Sie das Gerät im Betrieb nicht unbeaufsichtigt.
- Vergewissern Sie sich vor dem Gebrauch, dass die Netzspannung mit den Angaben auf dem Typenschild übereinstimmt.
- Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn das Anschlusskabel oder der Netzstecker beschädigt ist, Fehlfunktionen auftreten oder wenn das Gerät heruntergefallen ist bzw. in anderer Art und Weise beschädigt wurde. Senden Sie das Gerät zur Überprüfung, Reparatur oder elektrischen oder mechanischen Einstellung an die nächstgelegene autorisierte Serviceeinrichtung.
- Lassen Sie das Kabel nicht über die Tischkante oder eine heiße Oberfläche hängen.
- Tauchen Sie die Motoreinheit niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten ein und spülen Sie sie nicht unter dem Wasserhahn ab. Reinigen Sie den

- Motor nur mit einem feuchten Tuch.
- Vermeiden Sie den Kontakt mit beweglichen Teilen.
- Halten Sie Hände und Utensilien während des Mixvorgangs vom Messer fern, um die Gefahr ernsthafter Personen- oder Geräteschäden zu vermeiden. Ein Schaber kann verwendet werden, allerdings nur dann, wenn der Mixer nicht läuft.
- Das Gerät darf nicht zum Zerkleinern von Eis oder zum Mixen harter und trockener Substanzen verwendet werden, da die Klinge ansonsten stumpf werden kann.
- Die Verwendung von nicht vom Hersteller empfohlenem Zubehör kann zu Personenschäden führen.
- Nutzen Sie das Gerät nicht für andere als die vorgesehenen Verwendungszwecke.
- Achten Sie darauf, das Gerät nach jedem Gebrauch der Küchenmaschine auszuschalten. Stellen Sie sicher, dass der Motor vor dem Auseinanderbauen vollständig zum Stillstand kommt.
- Berühren Sie niemals die Klingen, wenn das Gerät eingesteckt ist. Die Klingen sind sehr scharf.
- Wenn die Klingen stecken bleiben, ziehen Sie den Netzstecker, bevor Sie die Zutaten entfernen, die die Klingen blockieren.
- Überlasten Sie das Gerät nicht, indem Sie zu viele Lebensmittel einfüllen, und lassen Sie es nicht länger als 30 Sekunden ununterbrochen laufen.
- Schalten Sie das Gerät aus und trennen Sie es von der Stromversorgung, bevor Sie Zubehörteile austauschen oder sich Teilen nähern, die sich bei Gebrauch bewegen.

## **LIEFERUMFANG**

1. **Motoreinheit**
2. **Pürrierstab**
3. **Bedienungsanleitung**

## GERÄTEBESCHREIBUNG



1. **Taste für normale Geschwindigkeit**
2. **Taste für Turbogeschwindigkeit**
3. **Motoreinheit**
4. **Pürrierstab**

## TECHNISCHE DATEN

Modell:	74452
Netzspannung:	220-240V, 50-60 HZ
Schutzklasse:	II
Leistung:	400 Watt

## VOR DER ERSTEN BENUTZUNG

### **⚠️ WARNUNG!**

Verpackungsmaterial ist kein Kinderspielzeug. Kinder dürfen nicht mit den Kunststoffbeuteln spielen. Es besteht Erstickungsgefahr.

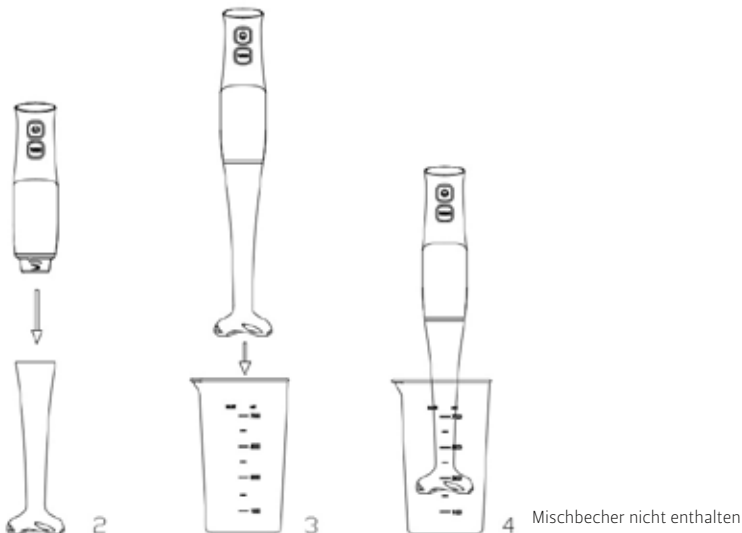
- Entnehmen Sie alle Teile aus der Verpackung und entfernen Sie sämtliche Verpackungsmaterialien. Entfernen Sie auch eventuelle Transportsicherungen.
- Reinigen Sie die Teile, die mit Lebensmitteln in Berührung kommen gründlich, bevor Sie das Gerät zum ersten Mal benutzen.
- Lassen Sie heiße Zutaten abkühlen, bevor Sie sie verarbeiten (max. Temperatur 60°C).
- Schneiden Sie große Zutaten in ca. 2 cm große Stücke, bevor Sie sie verarbeiten.
- Stellen Sie die Motoreinheit immer auf eine ebene Fläche.

### **DER STABMIXER IST BESTIMMT FÜR :**

- Mixen von flüssigen Zutaten, z.B. Milchprodukte, Saucen, Fruchtsäfte, Suppen, und Shakes.
- Zum Mixen von weichen Zutaten, z.B. Bananen, Beeren und Kiwis
- Pürieren von gekochten Zutaten, z. B. für die Zubereitung von Babynahrung.

### **INBETRIEBNAHME**

1. Befestigen Sie den Pürierstab an der Motoreinheit (Abb. 2).
2. Geben Sie die Zutaten in den Becher.
3. Tauchen Sie den Messerschutz vollständig in die Zutaten ein (Abb. 3).
4. Drücken Sie die Taste für die normale oder die Turbogeschwindigkeit, um das Gerät einzuschalten (Abb. 4).
5. Bewegen Sie das Gerät langsam auf und ab und in Kreisen, um die Zutaten zu mixen.



## REINIGUNG

- Ziehen Sie vor der Reinigung den Netzstecker.
- Nehmen Sie alle Teile auseinander.
- Tauchen Sie die Motoreinheit nicht in Wasser ein.
- Wischen Sie die Motoreinheit mit einem feuchten Tuch ab.
- Reinigen Sie nur die Zerkleinerungsmessereinheit und die Zerkleinerungskupplung in der Spülmaschine oder in warmem Wasser mit etwas Spülmittel.
- Trocknen Sie sie ab und bewahren Sie sie für den nächsten Gebrauch auf.

## AUFBEWAHRUNG

Achten Sie darauf, dass das Gerät außerhalb der Reichweite von kleinen Kindern, an einem trockenen, staub- und frostfreien Ort aufbewahrt wird, ohne direkte Sonneneinstrahlung.

## ENTSORGUNG

Entsorgen Sie die Verpackung sortenrein. Geben Sie Pappe und Karton zum Altpapier, Folien in die Wertstoff-Sammlung. Entsorgen Sie Verpackungsmaterialien stets umweltgerecht und nach den geltenden örtlichen Entsorgungsvorschriften.



Das auf Elektro- und Elektronikgeräten abgebildete Symbol einer durchgestrichenen Mülltonne weist darauf hin, dass Altgeräte sowie zugehörige Komponenten am Ende Ihrer Lebensdauer gemäß Richtlinie über Elektro- und Elektronik-Altgeräte (2012/19/EU) und nationalen Gesetzen nicht im Hausmüll entsorgt werden.

### GETRENNTE ERFASSUNG VON ALTGERÄTEN

Elektro- und Elektronikgeräte werden am Ende Ihrer Lebensdauer zu Abfall, welcher als Altgeräte bezeichnet wird. Besitzer von Altgeräten haben diese einer vom unsortierten Siedlungsabfall getrennten Erfassung zuzuführen. Altgeräte gehören nicht in den Hausmüll, sondern in spezielle Sammel- und Rückgabesysteme.

### MÖGLICHKEITEN DER RÜCKGABE VON ALTGERÄTEN

Besitzer von Altgeräten aus privaten Haushalten können diese bei den Sammelstellen der öffentlich-rechtlichen Entsorgungsträger oder bei den von Herstellern oder Vertreibern im Sinne des ElektroG eingerichteten Rücknahmestellen unentgeltlich abgeben.

In Deutschland gilt die Pflicht der Vertreter zur unentgeltlichen Rücknahme von Altgeräten nach § 17 Absatz 1 und 2 gemäß Elektro- und Elektronikgesetz – ElektroG. Durch die getrennte Sammlung von Elektro- und Elektronik-Altgeräten soll die Wiederverwendung, die stoffliche Verwertung und andere Formen der Verwertung von Altgeräten ermöglicht, sowie negative Folgen bei der Entsorgung der in den Geräten möglicherweise enthaltenen gefährlichen Stoffe auf die Umwelt und die menschliche Gesundheit vermieden werden.



Das Symbol einer durchgestrichenen Abfalltonne besagt, dass Batterien oder Akkus, die nicht vom Altgerät umschlossen sind, sowie Lampen, die zerstörungsfrei aus dem Altgerät entnommen werden können, vor der Abgabe an einer Erfassungsstelle vom Altgerät zu trennen.

Lassen Sie Batterien oder batteriehaltige Elektro- und Elektronikgeräte nicht achtlos im öffentlichen Raum liegen, um eine Umweltverschmutzung zu verhindern. Batterien und Akkus müssen in der Europäischen Union – gemäß Verordnung (EU) 2023/1542 des Europäischen Parlaments und des Rates vom 12. Juli 2023 über Batterien und Altbatterien – bei einer dafür vorgesehenen Sammelstelle abgegeben werden. Entnehmen Sie Batterien/Akkus und entsorgen Sie diese getrennt, entsprechend den geltenden gesetzlichen Bestimmungen.

## ***KUNDENDIENST***

Bei Rückfragen zum Gerät oder technischen Problemen kontaktieren Sie bitte die folgende Serviceabteilung telefonisch oder per E-Mail:

Tel.: +49 2154 470 26-635

E-Mail: [reklamation@hatex24.de](mailto:reklamation@hatex24.de)

Die Bedienungsanleitungen finden Sie auch im Internet zum Download unter:  
[www.hatex24.de/bedienungsanleitungen](http://www.hatex24.de/bedienungsanleitungen)

## IMPORTANT INFORMATION BEFORE USE

**Read the operating instructions and safety instructions carefully before using the device!**

- Failure to observe the operating instructions may result in serious injury or damage to the device.
- Keep the operating instructions for further use.
- If you pass the device on to third parties, be sure to include these operating instructions.
- The device is designed for private household use only and not for commercial use.
- Only use the device indoors and not outdoors.

## WARNINGS

The following warnings are used in this manual:



### **DANGER! High risk:**

Failure to comply may result in serious injury or death.



### **WARNING! Average risk:**

Failure to comply may result in injury or serious damage to property.



### **CAUTION! Low risk:**

Failure to comply may result in minor injuries or damage to property.

**NOTE:** Important information and specific points regarding the correct use of the device.



### **Protection class II**

In this protection class, live parts are provided with additional protective insulation. Connection of the protective conductor is not permitted.



The manufacturer's CE mark indicates that the product complies with all relevant European directives and safety standards.



The GS mark (Geprüfte Sicherheit, or 'Tested Safety') certifies that the product is safe when used correctly. The GS mark means that the safety of the product has been tested. Products bearing this mark comply with the requirements of the Product Safety Act (ProdSG).



The glass fork symbol, which is valid throughout the EU, identifies materials that are suitable for contact with food.

## **SAFETY INSTRUCTIONS:**

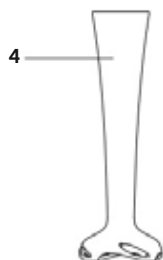
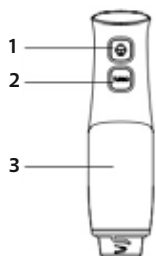
- If the safety instructions are ignored, the manufacturer cannot be held liable for any damage.
- This appliance can be used by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience or knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way by a person responsible for their safety and if they understand the hazards involved.
- Children must not play with the appliance.
- The appliance must not be used by children under any circumstances.
- The appliance and the connecting cable must be kept away from children.
- This device is not intended to be operated with an external timer or a separate remote control system.
- If the connecting cable of this device is damaged, it must be replaced by the manufacturer or its customer service or a similarly qualified person in order to prevent hazards.
- Electrical equipment can pose hazards to pets and livestock. Furthermore, animals can also cause damage to the device. Therefore, always keep animals away from electrical devices.
- Protect the device from moisture, dripping or splashing water. There is a risk of electric shock.
- When using the device, make sure that the power cord is not pinched or crushed.
- To pull the power plug out of the socket, always pull on the plug, never on the cable.
- To avoid hazards, do not make any modifications to the unit.
- Do not leave the unit unattended during operation.
- Before use, ensure that the mains voltage matches the specifications on the rating plate.
- Do not use the appliance if the power cable or mains plug is damaged, if it is malfunctioning, or if it has been dropped or damaged in any other way. Send the appliance to your nearest authorised service centre for inspection, repair or electrical or mechanical adjustment.
- Do not allow the cable to hang over the edge of the table or a hot surface.
- Never immerse the motor unit in water or other liquids, and do not rinse it under the tap. Clean the motor only with a damp cloth.
- Avoid contact with moving parts.
- Keep hands and utensils away from the blade whilst blending to avoid the risk of serious injury or damage to the appliance. A scraper may be used, but only when the blender is not running.
- The appliance must not be used to crush ice or blend hard and dry substances, as this may cause the blade to become blunt.
- The use of accessories not recommended by the manufacturer may result

- in personal injury.
- Do not use the appliance for purposes other than those for which it is intended.
- Make sure to switch off the appliance after each use of the food processor. Ensure that the motor has come to a complete standstill before dismantling it.
- Never touch the blades whilst the appliance is plugged in. The blades are very sharp.
- If the blades become jammed, unplug the appliance before removing the ingredients blocking the blades.
- Do not overload the appliance by adding too much food, and do not run it continuously for longer than 30 seconds.
- Switch off the appliance and disconnect it from the mains before changing accessories or approaching parts that move during use.

## ***SCOPE OF DELIVERY***

1. ***Motor unit***
2. ***Hand blender***
3. ***Instruction manual***

## DEVICE DESCRIPTION



- 4. **Normal speed button**
- 5. **Turbo speed button**
- 6. **Motor unit**
- 7. **Hand blender**

## TECHNICAL DATA

Model:	74452
Main voltage:	220-240V, 50-60 HZ
Protection class:	II
Rated power:	400 Watt

## BEFORE FIRST USE

### WARNING!

Packaging material is not a child's toy. Children must not play with the plastic bags. There is a risk of suffocation.

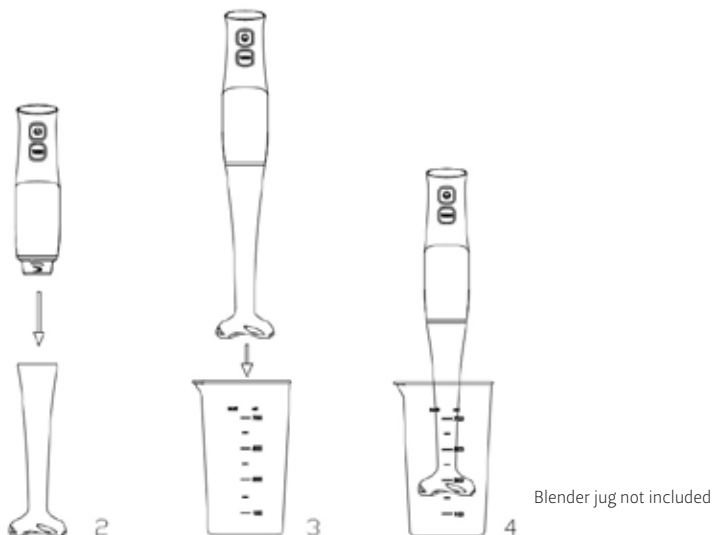
- Remove all parts from the packaging and remove all packaging materials. Also remove any transport locks.
- Reinigen Sie die Teile, die mit Lebensmitteln in Berührung kommen gründlich, bevor Sie das Gerät- Clean the parts that come into contact with food thoroughly before using the appliance for the first time.
- Allow hot ingredients to cool down before processing them (max. temperature 60°C).
- Cut large ingredients into pieces of approx. 2 cm before processing them.
- Always place the motor unit on a flat surface.

### THE HAND BLENDER IS DESIGNED FOR:

- Blending liquid ingredients, e.g. dairy products, sauces, fruit juices, soups and shakes.
- Blending soft ingredients, e.g. bananas, berries and kiwis.
- Pureeing cooked ingredients, e.g. for preparing baby food.

## COMMISSIONING

1. Attach the hand blender to the motor unit (Fig. 2).
2. Place the ingredients in the jug.
3. Submerge the blade guard completely in the ingredients (Fig. 3).
4. Press the button for normal or turbo speed to switch the appliance on (Fig. 4).
5. Move the appliance slowly up and down and in circles to blend the ingredients.



## **CLEANING**

- Unplug the appliance before cleaning.
- Take all parts apart.
- Do not immerse the motor unit in water.
- Wipe the motor unit with a damp cloth.
- Only clean the chopping blade unit and the chopping coupling in the dishwasher or in warm water with a little washing-up liquid.
- Dry them and store them away for next use.

## **STORAGE**

Make sure that the appliance is stored out of the reach of small children, in a dry, dust-free and frost-free place, away from direct sunlight.

## **DISPOSAL**

Dispose of the packaging separately according to type. Put cardboard and paperboard in the waste paper bin and plastic film in the recycling bin. Always dispose of packaging materials in an environmentally friendly manner and in accordance with the applicable local waste disposal regulations.



The symbol of a crossed-out wheellie bin shown on electrical and electronic equipment indicates that old appliances and associated components at the end of their service life must not be disposed of with household waste in accordance with the Waste Electrical and Electronic Equipment Directive (2012/19/EU) and national laws.

### ***Separate collection of waste equipment***

Electrical and electronic equipment becomes waste at the end of its service life, which is referred to as waste equipment. Owners of waste equipment must dispose of it separately from unsorted municipal waste. Waste equipment does not belong in household waste, but in special collection and return systems.

### ***Options for returning old appliances***

Owners of old appliances from private households can return them free of charge to collection points run by public waste disposal authorities or to take-back points set up by manufacturers or distributors in accordance with the ElektroG. In Germany, distributors are obliged to take back old appliances free of charge in accordance with Section 17 (1) and (2) of the Electrical and Electronic Equipment Act (ElektroG). The separate collection of waste electrical and electronic equipment is intended to enable the reuse, recycling and other forms of recovery of waste equipment, as well as to avoid negative consequences for the environment and human health from the disposal of hazardous substances that may be contained in the equipment.



The symbol of a crossed-out wheeled bin indicates that batteries or rechargeable batteries that are not enclosed in the old device, as well as lamps that can be removed from the old device without causing damage, must be separated from the old device before being handed in at a collection point.

Do not leave batteries or electrical and electronic equipment containing batteries lying around in public places to prevent environmental pollution. In accordance with Regulation (EU) 2023/1542 of the European Parliament and of the Council of 12 July 2023 on batteries and waste batteries, batteries and rechargeable batteries must be handed in at a designated collection point in the European Union. Remove batteries/rechargeable batteries and dispose of them separately in accordance with the applicable legal provisions.

## ***CUSTOMER SERVICE***

If you have any queries regarding the device or encounter technical issues, please contact the following service department by telephone or email:

Tel.: +49 2154 470 26-635

Email: [reklamation@hatex24.de](mailto:reklamation@hatex24.de)

You can also download the user manuals online at:  
[www.hatex24.de/bedienungsanleitungen](http://www.hatex24.de/bedienungsanleitungen)

## INFORMATIONS IMPORTANTES AVANT L'UTILISATION

**Lisez attentivement le mode d'emploi et les consignes de sécurité avant d'utiliser l'appareil !**

- Le non-respect du mode d'emploi peut entraîner des blessures graves ou endommager l'appareil.
- Conservez le mode d'emploi pour toute utilisation ultérieure.
- Si vous remettez l'appareil à un tiers, veillez à lui remettre ce mode d'emploi.
- L'appareil est conçu uniquement pour un usage domestique et non pour un usage professionnel.
- N'utilisez l'appareil qu'à l'intérieur et non à l'extérieur.

## AVERTISSEMENTS

Au besoin, les avertissements suivants sont utilisés dans ce manuel :

### **DANGER ! Haut élevé :**

Le non-respect de ces consignes peut entraîner des blessures graves, voire la mort.

### **AVERTISSEMENT ! Risque moyen :**

Le non-respect de ces consignes peut entraîner des blessures ou causer d'importants dommages matériels.

### **ATTENTION ! Faible mineur :**

Le non-respect de ces consignes peut entraîner des blessures légères ou des dommages matériels.


### **REMARQUE :**

Informations importantes et particularités relatives à l'utilisation correcte de l'appareil.

### **Classe de protection II**

Dans cette classe de protection, les pièces sous tension sont dotées d'une isolation de protection supplémentaire. Le raccordement du conducteur de protection n'est pas autorisé.

 Le marquage CE du fabricant indique que le produit est conforme à toutes les directives européennes et normes de sécurité applicables.

 Le label GS (Geprüfte Sicherheit, sécurité testée) certifie que le produit est sûr lorsqu'il est utilisé correctement. Le label GS signifie que la sécurité du produit a été testée. Les produits portant ce label sont conformes aux exigences de la loi sur la sécurité des produits (ProdSG).



Le symbole de la fourchette et du verre, valable dans toute l'UE, identifie les matériaux adaptés au contact alimentaire.

## CONSIGNES DE SÉCURITÉ :

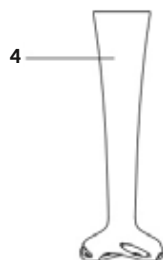
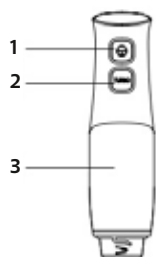
- Si vous ignorez les consignes de sécurité, le fabricant ne pourra pas être tenu pour responsable des dommages.
- Conservez ces instructions dans un endroit sûr pour pouvoir les consulter ultérieurement.
- Cet appareil peut être utilisé par des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites ou qui manquent d'expérience ou de connaissances, à condition qu'elles soient supervisées par une personne responsable de leur sécurité ou qu'elles aient reçu des instructions de cette dernière concernant l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et qu'elles comprennent les risques qui en découlent.
- Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.
- L'appareil ne doit en aucun cas être utilisé par des enfants.
- L'appareil et le câble de raccordement doivent être tenus hors de portée des enfants.
- Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé avec une minuterie externe ou un système de télégestion séparé.
- Si le câble de raccordement de cet appareil est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant ou son service après-vente ou par une personne de qualification similaire afin d'éviter tout danger.
- Les appareils électriques peuvent présenter des risques pour les animaux domestiques et d'élevage. En outre, les animaux peuvent également endommager l'appareil. Il convient donc de tenir les animaux à l'écart des appareils électriques.
- Protégez l'appareil de l'humidité, des gouttes d'eau et des éclaboussures. Il y a un risque d'électrocution.
- Lors de l'utilisation de l'appareil, veillez à ce que le câble de raccordement ne soit pas coincé ou écrasé.
- Pour retirer la fiche d'alimentation de la prise, tirez toujours sur la fiche, jamais sur le câble. Pour éviter tout danger, n'apportez aucune modification à l'appareil.
- Ne laissez pas l'appareil sans surveillance lorsqu'il fonctionne.
- Avant toute utilisation, assurez-vous que la tension secteur correspond aux indications figurant sur la plaque signalétique.
- N'utilisez pas l'appareil si le câble d'alimentation ou la fiche secteur est endommagé, en cas de dysfonctionnement ou si l'appareil est tombé ou a été endommagé d'une quelconque manière. Envoyez l'appareil au centre de service agréé le plus proche pour qu'il soit contrôlé, réparé ou réglé (au

- niveau électrique ou mécanique).
- Ne laissez pas le câble pendre au-delà du bord de la table ou d'une surface chaude.
- Ne plongez jamais le bloc moteur dans l'eau ou d'autres liquides et ne le rincez pas sous le robinet. Nettoyez le moteur uniquement avec un chiffon humide.
- Évitez tout contact avec les pièces mobiles.
- Pendant le mixage, tenez vos mains et les ustensiles à l'écart de la lame afin d'éviter tout risque de blessure grave ou de dommage à l'appareil. Un racloir peut être utilisé, mais uniquement lorsque le mixeur est à l'arrêt.
- L'appareil ne doit pas être utilisé pour broyer de la glace ou mixer des substances dures et sèches, car cela pourrait émousser la lame.
- L'utilisation d'accessoires non recommandés par le fabricant peut entraîner des blessures.
- N'utilisez pas l'appareil à d'autres fins que celles prévues.
- Veillez à éteindre l'appareil après chaque utilisation du robot ménager. Assurez-vous que le moteur soit complètement à l'arrêt avant de le démonter.
- Ne touchez jamais les lames lorsque l'appareil est branché. Les lames sont très tranchantes.
- Si les lames se coincent, débranchez l'appareil avant de retirer les ingrédients qui les bloquent.
- Ne surchargez pas l'appareil en y introduisant trop d'aliments et ne le laissez pas fonctionner sans interruption pendant plus de 30 secondes.
- Éteignez l'appareil et débranchez-le de l'alimentation électrique avant de remplacer des accessoires ou de vous approcher de pièces qui bougent pendant l'utilisation.

## CONTENU DE LA LIVRAISON

1. **Bloc moteur**
2. **Mixeur plongeant**
3. **Mode d'emploi**

## DESCRIPTION DE L'APPAREIL



- 4. ***Bouton pour la vitesse normale***
- 5. ***Bouton pour la vitesse turbo***
- 6. ***Bloc moteur***
- 7. ***Mixeur plongeant***

## DONNÉES TECHNIQUES

Modèle :	74452
Tension de réseau :	220-240V, 50-60 HZ
Classe de protection :	II
Le pouvoir :	400 Watt

## AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION

### **⚠ AVERTISSEMENT !**

Le matériel d'emballage n'est pas un jouet pour enfants. Les enfants ne doivent pas jouer avec les sacs en plastique. Il existe un risque d'étouffement.

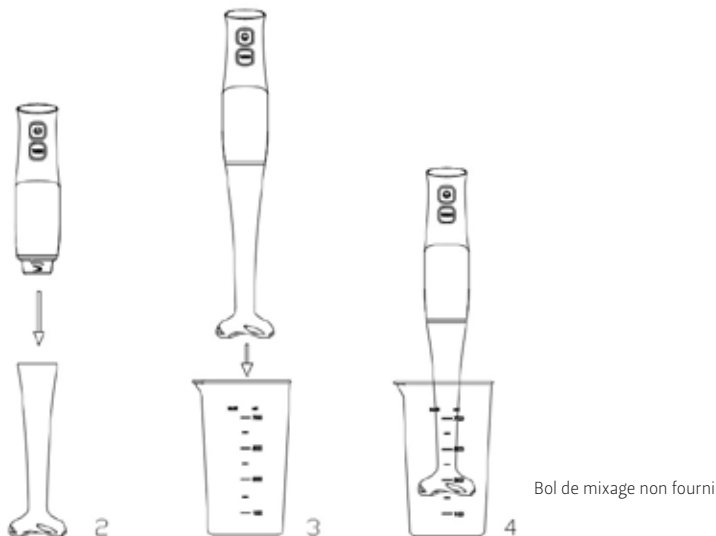
- Retirez toutes les pièces de l'emballage et enlevez tous les matériaux d'emballage. Retirez également les éventuelles protections de transport.
- Nettoyez soigneusement les pièces en contact avec les aliments avant la première utilisation de l'appareil.
- Laissez refroidir les ingrédients chauds avant de les mixer (température max. 60 °C).
- Coupez les gros morceaux en morceaux d'environ 2 cm avant de les mixer.
- Placez toujours le bloc moteur sur une surface plane.

### **LE MIXEUR PLONGEANT EST DESTINÉ À :**

- Mixer des ingrédients liquides, par exemple des produits laitiers, des sauces, des jus de fruits, des soupes et des milk-shakes.
- Mixer des ingrédients mous, par exemple des bananes, des baies et des kiwis.
- Réduire en purée des ingrédients cuits, par exemple pour la préparation d'aliments pour bébés.

### **MISE EN SERVICE**

1. Fixez le mixeur plongeant au bloc moteur (fig. 2).
2. Versez les ingrédients dans le bol.
3. Plongez complètement le protège-lame dans les ingrédients (fig. 3).
4. Appuyez sur le bouton de vitesse normale ou turbo pour mettre l'appareil en marche (fig. 4).
5. Déplacez l'appareil lentement de haut en bas et en cercles pour mixer les ingrédients.



Bol de mixage non fourni

## NETTOYAGE

- Débranchez l'appareil avant de le nettoyer.
- Démontez toutes les pièces.
- Ne plongez pas le bloc moteur dans l'eau.
- Essuyez le bloc moteur avec un chiffon humide.
- Nettoyez uniquement le bloc couteaux et l'embrayage de broyage au lave-vaisselle ou à l'eau chaude avec un peu de liquide vaisselle.
- Séchez-les et rangez-les en vue de leur prochaine utilisation.

## CONSERVATION

Veillez à ce que l'appareil soit conservé hors de portée des jeunes enfants, dans un endroit sec, à l'abri de la poussière et du gel, sans exposition directe aux rayons du soleil.

## ÉLIMINATION

Jetez les emballages triés par type. Mettez le carton et les boîtes en carton dans le bac à papier, les films plastiques dans le bac de recyclage. Jetez toujours les matériaux d'emballage dans le respect de l'environnement et conformément aux réglementations locales en vigueur en matière d'élimination des déchets.



Le symbole représentant une poubelle barrée figurant sur les appareils électriques et électroniques indique que les appareils usagés et leurs composants ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères à la fin de leur durée de vie, conformément à la directive relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques (2012/19/UE) et aux lois nationales.

### COLLECTE SÉPARÉE DES APPAREILS USAGÉS

À la fin de leur durée de vie, les appareils électriques et électroniques deviennent des déchets, appelés appareils usagés. Les propriétaires d'appareils usagés doivent les déposer dans des points de collecte séparés des déchets municipaux non triés. Les appareils usagés ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères, mais dans des systèmes de collecte et de reprise spéciaux.

### POSSIBILITÉS DE RETOUR DES ANCIENS APPAREILS

Les propriétaires d'appareils usagés provenant de ménages privés peuvent les remettre gratuitement aux points de collecte des organismes publics chargés de l'élimination des déchets ou aux points de reprise mis en place par les fabricants ou les distributeurs au sens de la loi ElektroG. En Allemagne, les distributeurs sont tenus de reprendre gratuitement les appareils usagés conformément à l'article 17, paragraphes 1 et 2, de la loi sur les équipements électriques et électroniques (ElektroG). La collecte séparée des appareils électriques et électroniques usagés vise à permettre la réutilisation, le recyclage et d'autres formes de valorisation des appareils usagés, ainsi qu'à éviter les conséquences négatives sur l'environnement et la santé humaine liées à l'élimination des substances dangereuses que ces appareils peuvent contenir.



Le symbole représentant une poubelle barrée signifie que les piles ou accumulateurs qui ne sont pas intégrés à l'appareil usagé, ainsi que les lampes qui peuvent être retirées de l'appareil usagé sans les endommager, doivent être séparés de l'appareil usagé avant d'être remis à un point de collecte. Afin d'éviter toute pollution de l'environnement, ne jetez pas les piles ou les appareils électriques et électroniques contenant des piles dans les lieux publics. Conformément au règlement (UE) 2023/1542 du Parlement européen et du Conseil du 12 juillet 2023 relatif aux piles et accumulateurs, les piles et accumulateurs doivent être remis à un point de collecte prévu à cet effet dans l'Union européenne. Retirez les piles/accumulateurs et éliminez-les séparément, conformément aux dispositions légales en vigueur.

## ***SERVICE APRÈS-VENTE***

Pour toute question concernant l'appareil ou en cas de problèmes techniques, veuillez contacter le service après-vente par téléphone ou par e-mail aux coordonnées suivantes :

Tél. : +49 2154 470 26-635

E-mail : [reklamation@hatex24.de](mailto:reklamation@hatex24.de)

Vous pouvez également télécharger les modes d'emploi sur Internet à l'adresse suivante : [www.hatex24.de/bedienungsanleitungen](http://www.hatex24.de/bedienungsanleitungen)

## BELANGRIJKE INFORMATIE VÓÓR GEBRUIK

**Lees de gebruiksaanwijzing en de veiligheidsvoorschriften zorgvuldig door voordat u het apparaat in gebruik neemt.**

- Het niet in acht nemen van de gebruiksaanwijzing kan leiden tot ernstig letsel of beschadiging van het toestel.
- Bewaar de gebruiksaanwijzing voor toekomstig gebruik.
- Indien u het toestel aan een derde doorgeeft, vergeet dan niet deze gebruiksaanwijzing mee te geven.
- Het apparaat is uitsluitend bestemd voor particulier huishoudelijk gebruik en niet voor commercieel gebruik.
- Gebruik het apparaat alleen binnenshuis en niet buitenshuis.

### WAARSCHUWINGEN

Indien nodig worden de volgende waarschuwingen in deze gebruiksaanwijzing:



#### **GEVAAR! Hoog risico:**

Het niet opvolgen van deze instructies kan leiden tot ernstig letsel of de dood.



#### **WAARSCHUWING! Gemiddeld risico:**

Het niet opvolgen van deze instructies kan leiden tot letsel of ernstige materiële schade.



#### **LET OP! Laag risico:**

Het niet opvolgen van deze instructies kan leiden tot lichte verwondingen of materiële schade.

**OPMERKING:** Belangrijke informatie en bijzonderheden voor een correct gebruik van het apparaat.



#### **Beschermingsklasse II**

In deze beschermingsklasse zijn spanningsvoerende onderdelen voorzien van een extra beschermende isolatie. Het aansluiten van de aardleiding is niet toegestaan.



Het CE-keurmerk van de fabrikant geeft aan dat het product voldoet aan alle relevante Europese richtlijnen en veiligheidsnormen.



Het GS-keurmerk (Geprüfte Sicherheit) certificeert dat het product veilig is bij correct gebruik. Het GS-keurmerk betekent dat de veiligheid van het product is getest. Producten die van dit keurmerk zijn voorzien,

voldoen aan de eisen van de productveiligheidswet (ProdSG).



Het in de hele EU geldige glas-vork-symbool geeft aan dat materialen geschikt zijn voor contact met levensmiddelen.

### **VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN:**

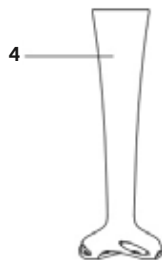
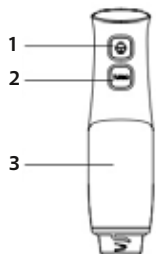
- Indien de veiligheidsinstructies worden genegeerd, kan de fabrikant niet aansprakelijk worden gesteld voor eventuele schade.
- Bewaar deze instructies op een veilige plaats voor toekomstige raadpleging.
- Dit apparaat kan worden gebruikt door personen met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke vermogens of met gebrek aan ervaring en/of kennis, indien zij onder toezicht staan of instructies hebben gekregen over het veilig gebruik van het apparaat en de gevaren ervan begrijpen.
- Kinderen mogen niet met het toestel spelen.
- Reiniging en gebruikersonderhoud mogen niet worden uitgevoerd door kinderen zonder toezicht.
- Kinderen moeten uit de buurt van het toestel en het aansluitsnoer worden gehouden.
- Dit toestel is niet bedoeld om te worden bediend met een externe timer of een afzonderlijk afstandsbedieningssysteem.
- Indien het aansluitsnoer van dit toestel beschadigd is, moet het door de fabrikant of zijn klantendienst of een soortgelijk gekwalificeerd persoon worden vervangen om gevaren te voorkomen.
- Elektrische apparaten kunnen een gevaar vormen voor huisdieren en vee. Bovendien kunnen dieren ook schade toebrengen aan het toestel. Houd dieren daarom altijd uit de buurt van elektrische apparaten.
- Bescherm het apparaat tegen vocht, druipend of spattend water. Er bestaat gevaar voor elektrische schokken.
- Let er bij het gebruik van het apparaat op dat het netsnoer niet bekneld of geplet wordt.
- Om de netstekker uit het stopcontact te trekken, altijd aan de stekker trekken, nooit aan het snoer.
- Om gevaren te vermijden, mag u geen wijzigingen aan het toestel aanbrengen.
- Laat het apparaat tijdens de werking niet onbeheerd achter.
- Controleer vóór gebruik of de netspanning overeenkomt met de gegevens op het typeplaatje.
- Gebruik het apparaat niet als het netsnoer of de stekker beschadigd is, als er storingen optreden of als het apparaat is gevallen of op een andere manier is beschadigd. Stuur het apparaat voor controle, reparatie of elektrische of mechanische afstelling naar het dichtstbijzijnde erkende service-

- centrum.
- Laat de kabel niet over de rand van de tafel of een heet oppervlak hangen.
- Dompel de motoreenheid nooit onder in water of andere vloeistoffen en spoel deze niet af onder de kraan. Reinig de motor alleen met een vochtige doek.
- Vermijd contact met bewegende onderdelen.
- Houd tijdens het mixen uw handen en keukengerei uit de buurt van het mes om ernstig letsel of schade aan het apparaat te voorkomen. U kunt een schraper gebruiken, maar alleen als de mixer niet draait.
- Het apparaat mag niet worden gebruikt voor het vermalen van ijs of het mixen van harde en droge ingrediënten, omdat het mes hierdoor bot kan worden.
- Het gebruik van accessoires die niet door de fabrikant worden aanbevolen, kan leiden tot persoonlijk letsel.
- Gebruik het apparaat niet voor andere doeleinden dan waarvoor het bedoeld is.
- Zorg ervoor dat u het apparaat na elk gebruik van de keukenmachine uitschakelt. Zorg ervoor dat de motor volledig tot stilstand is gekomen voordat u het apparaat uit elkaar haalt.
- Raak de messen nooit aan wanneer het apparaat is aangesloten. De messen zijn zeer scherp.
- Als de messen vast komen te zitten, trek dan de stekker uit het stopcontact voordat u de ingrediënten verwijdert die de messen blokkeren.
- Overbelast het apparaat niet door te veel voedsel erin te doen en laat het niet langer dan 30 seconden ononderbroken draaien.
- Schakel het apparaat uit en haal de stekker uit het stopcontact voordat u accessoires verwisselt of in de buurt komt van onderdelen die tijdens het gebruik bewegen.

## OMVANG VAN DE LEVERING

1. **Motorunit**
2. **Staafmixer**
3. **Gebruiksaanwijzing**

## APPARAATBESCHRIJVING



- 4. ***Knop voor normale snelheid***
- 5. ***Knop voor turbosnelheid***
- 6. ***Motorunit***
- 7. ***Staafmixer***

## TECHNISCHE GEGEVENS

Model:	74452
Netspanning:	220-240V, 50-60 HZ
Beschermingsklasse:	II
Vermogen:	400 Watt

## VOOR HET EERSTE GEBRUIK

### WAARSCHUWING!

Verpakkingsmateriaal is geen kinderspeelgoed. Kinderen mogen niet met de plastic zakken spelen. Er is verstikkingsgevaar.

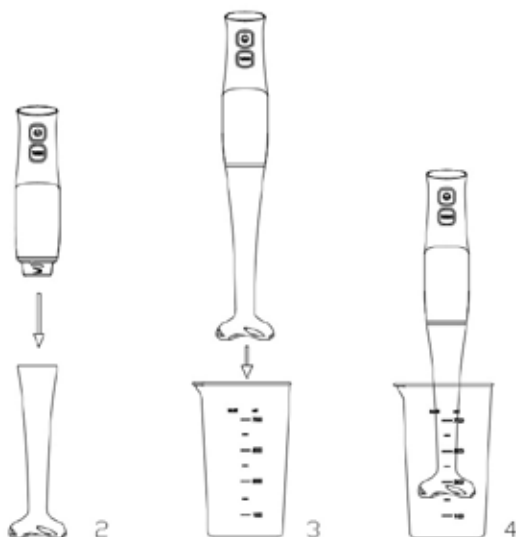
- Haal alle onderdelen uit de verpakking en verwijder al het verpakkingsmateriaal. Verwijder ook eventuele transportvergrendelingen.
- Reinig de onderdelen die in contact komen met voedsel grondig voordat u het apparaat voor het eerst gebruikt.
- Laat hete ingrediënten afkoelen voordat u ze verwerkt (max. temperatuur 60 °C).
- Snijd grote ingrediënten in stukken van ongeveer 2 cm voordat u ze verwerkt.
- Plaats de motorunit altijd op een vlakke ondergrond.

### DE STAAF MIXER IS BEDOELD VOOR:

- Het mixen van vloeibare ingrediënten, zoals zuivelproducten, sauzen, vruchtensappen, soepen en shakes.
- Het mixen van zachte ingrediënten, zoals bananen, bessen en kiwi's.
- Het pureren van gekookte ingrediënten, bijvoorbeeld voor de bereiding van babyvoeding.

### INGEBRUIKNAME

1. Bevestig de staafmixer aan de motorunit (afb. 2).
2. Doe de ingrediënten in de mengbeker.
3. Dompel de mesbeschermer volledig onder in de ingrediënten (afb. 3).
4. Druk op de knop voor de normale of de turbosnelheid om het apparaat in te schakelen (afb. 4).
5. Beweeg het apparaat langzaam op en neer en in cirkels om de ingrediënten te mixen.



Mixbeker niet inbegrepen

## SCHOONMAKEN

- Haal de stekker uit het stopcontact voordat u het apparaat schoonmaakt.
- Haal alle onderdelen uit elkaar.
- Dompel de motoreenheid niet onder in water.
- Veeg de motoreenheid af met een vochtige doek.
- Reinig alleen de hakmessen en de hakmolenkoppeling in de vaatwasser of in warm water met een beetje afwasmiddel.
- Droog ze af en bewaar ze voor het volgende gebruik.


## OPSLAG

Zorg ervoor dat het apparaat buiten het bereik van kleine kinderen wordt opgeborgen, op een droge, stofvrije en vorstvrije plaats en uit de buurt van direct zonlicht.

## VERWIJDERING

Gooi de verpakking op de juiste manier weg. Gooi karton en kartonnen dozen bij het oud papier, folie bij het recyclebare afval. Gooi verpakkingsmaterialen altijd op een milieuvriendelijke manier weg en volgens de geldende lokale afvalvoorschriften.



Het symbool van een doorgestreepte vuilnisbak op elektrische en elektronische apparaten geeft aan dat oude apparaten en bijbehorende onderdelen aan het einde van hun levensduur niet bij het huisvuil  mogen worden weggegooid, conform de richtlijn betreffende afgedankte elektrische en elektronische apparatuur (2012/19/EU) en nationale wetgeving.

### GESCHEIDEN INZAMELING VAN OUDE APPARATEN

Elektrische en elektronische apparaten worden aan het einde van hun levensduur afval, dat als oud apparaatuur wordt aangeduid. Eigenaars van oude apparaten moeten deze gescheiden van het ongesorteerde huishoudelijk afval inleveren. Oude apparaten horen niet thuis in het huisvuil, maar in speciale inzamel- en terugbrengsystemen.

## **MOGELIJKHEDEN VOOR HET INLEVEREN VAN OUDE APPARATEN**

Eigenaars van oude apparaten uit particuliere huishoudens kunnen deze gratis inleveren bij de inzamelpunten van de openbare afvalverwerkingsbedrijven of bij de inzamelpunten die door fabrikanten of distributeurs in de zin van de ElektroG zijn opgezet. In Duitsland geldt de verplichting voor distributeurs om oude apparaten gratis terug te nemen overeenkomstig § 17, lid 1 en 2, van de Elektro- und Elektronikgesetz – ElektroG (Duitse wet op elektrische en elektronische apparatuur). Door de gescheiden inzameling van oude elektrische en elektronische apparaten moet hergebruik, materiaalrecycling en andere vormen van recycling van oude apparaten mogelijk worden gemaakt en moeten negatieve gevolgen voor het milieu en de menselijke gezondheid bij de verwijdering van de mogelijk in de apparaten aanwezige gevaarlijke stoffen worden voorkomen.



Het symbool van een doorgestreepte afvalbak geeft aan dat batterijen of accu's die niet in het oude apparaat zijn ingebouwd, evenals lampen die zonder beschadiging uit het oude apparaat kunnen worden verwijderd, vóór afgifte bij een inzamelpunt uit het oude apparaat moeten worden verwijderd.

Laat batterijen of elektrische en elektronische apparaten die batterijen bevatten niet achteloos achter in de openbare ruimte om milieuvervuiling te voorkomen. Batterijen en accu's moeten in de Europese Unie – overeenkomstig Verordening (EU) 2023/1542 van het Europees Parlement en de Raad van 12 juli 2023 betreffende batterijen en gebruikte batterijen – worden ingeleverd bij een daarvoor bestemd inzamelpunt. Verwijder batterijen/accu's en voer deze gescheiden af, in overeenstemming met de geldende wettelijke bepalingen.

## **KLANTENSERVICE**

Als u vragen heeft over het apparaat of technische problemen ondervindt, neem dan telefonisch of per e-mail contact op met de volgende serviceafdeling:

Tel.: +49 2154 470 26-635

E-mail: [reklamation@hatex24.de](mailto:reklamation@hatex24.de)

De handleidingen kunt u ook downloaden op internet via:  
[www.hatex24.de/bedienungsanleitungen](http://www.hatex24.de/bedienungsanleitungen)

## KULLANMADAN ÖNCE ÖNEMLİ BİLGİLER

**Cihazı kullanmaya başlamadan önce kullanım kılavuzunu ve güvenlik uyarılarını dikkatle okuyun!**

- Kullanım kılavuzuna uyulmaması ciddi yaralanmalara veya cihazda hasara neden olabilir.
- Kullanım kılavuzunu ileride kullanmak üzere saklayın.
- Cihazı üçüncü şahıslara vermeniz halinde yanında mutlaka bu kullanım kılavuzunu da verin.
- Cihaz yalnızca ev tipi özel kullanıma yöneliktir ve ticari kullanım için tasarlanmamıştır.
- Cihazı sadece iç mekânlarda kullanın, dışarıda kullanmayın.

## UYARILAR

Gerekirse, bu kullanım talimatlarında aşağıdaki uyarılar kullanılır:



### **TEHLİKE! Yüksek risk:**

Bu kurallara uymamak, ciddi yaralanmalara veya ölüme neden olabilir.



### **UYARI! Orta risk:**

Bu kurallara uymamak, yaralanmalara veya ciddi maddi hasara neden olabilir.



### **DİKKAT! Düşük risk:**

Bu kurallara uymamak, hafif yaralanmalara veya maddi hasara yol açabilir.

**NOT:** Cihazın doğru şekilde kullanılması için önemli bilgiler ve hususlar.



### **Koruma sınıfı II**

Bu koruma sınıfında, gerilim taşıyan parçalar ek bir koruma yalıtımı ile donatılmıştır. Koruma iletkeninin bağlanması yasaktır.



Üreticinin CE işareti, ürünün tüm ilgili Avrupa Direktifleri ve güvenlik standartlarına uygun olduğunu belirtir.

kiwa



GS işareti (Geprüfte Sicherheit – Test Edilmiş Güvenlik), ürünün doğru kullanıldığında güvenli olduğunu onaylar. GS işareti, ürünün güvenliğinin test edildiği anlamına gelir. Bu işaretle donatılmış ürünler, Ürün Güvenliği Yasası (ProdSG) gerekliliklerine uygundur.



EU genelinde geçerli olan cam çatal sembolü, gıda ile temasa uygun malzemeleri belirtir.

## EMNİYET:

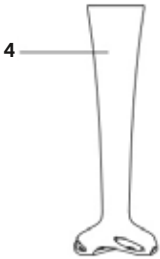
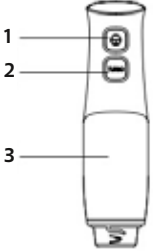
- Güvenlik talimatları göz ardı edilirse, üretici zarardan sorumlu tutulamaz.
- Bu kılavuzu daha sonra başvurmak üzere güvenli bir yerde saklayın.
- Bu cihaz, güvenliklerinden sorumlu bir kişi tarafından cihazın güvenli bir şekilde kullanılmasına ilişkin gözetim veya talimat verildiği ve ilgili tehlikeleri anladıkları takdirde, fiziksel, duyuşsal veya zihinsel yetenekleri sınırlı olan veya deneyim veya bilgi eksikliği olan kişiler tarafından kullanılabilir.
- Çocuklar cihazla oynamamalıdır.
- Cihaz hiçbir koşulda çocuklar tarafından kullanılmamalıdır.
- Cihaz ve bağlantı kablosu çocuklardan uzak tutulmalıdır.
- Bu cihazın harici bir zamanlayıcı veya ayrı bir telekontrol sistemi ile çalıştırılması amaçlanmamıştır.
- Bu cihazın bağlantı hattı hasar görmüşse, tehlikeleri önlemek için üretici veya müşteri hizmetleri veya benzer nitelikli bir kişi tarafından değiştirilmelidir.
- Elektrikli ev aletleri evcil ve çiftlik hayvanları için tehlike oluşturabilir. Ayrıca, hayvanlar da cihaza zarar verebilir. Bu nedenle, prensip olarak hayvanları elektrikli aletlerden uzak tutun.
- Cihazı nemden, damlamaktan veya su sıçramasından koruyun. Elektrik çarpması riski vardır.
- Cihazı kullanırken, bağlantı kablosunun sıkıştırılmadığını veya sıkıştırılmadığını unutmayın.
- Güç fişini prizden çıkarmak için, her zaman fişi takın, kabloyu asla çekmeyin.
- Tehlikeleri önlemek için cihazda herhangi bir değişiklik yapmayın.
- Çalışma sırasında cihazı başıboş bırakmayın.
- Kullanmadan önce, şebeke geriliminin tip plakasında belirtilen değerlerle uyumlu olduğundan emin olun.
- Bağlantı kablosu veya fiş hasarlıysa, arıza varsa veya cihaz düşmüş ya da başka bir şekilde hasar görmüşse cihazı kullanmayın. Cihazı inceleme, onarım veya elektriksel ya da mekanik ayar için en yakın yetkili servis merkezine gönderin.
- Kabloyu masa kenarından veya sıcak bir yüzeyden sarkıtmayın.
- Motor ünitesini asla suya veya başka sıvılara daldırmayın ve musluk altında yıkamayın. Motoru sadece nemli bir bezle temizleyin.
- Hareketli parçalarla temastan kaçının.
- Ciddi yaralanma veya cihaz hasarı riskini önlemek için, karıştırma işlemi sırasında ellerinizi ve mutfak aletlerini bıçaktan uzak tutun. Bir sıyrıcı kullanılabilir, ancak yalnızca karıştırıcı çalışmıyorken.
- Cihaz, bıçağın körelmesine neden olabileceğinden buz kırmak veya sert ve kuru maddeleri karıştırmak için kullanılmamalıdır.
- Üretici tarafından önerilmeyen aksesuarların kullanılması, yaralanmalara neden olabilir.

- Cihazı, öngörülen kullanım amaçları dışında kullanmayın.
- Mutfak robotunu her kullanımdan sonra cihazı kapatmaya özen gösterin. Sökmeden önce motorun tamamen durduğundan emin olun.
- Cihaz fişe takılıyken bıçaklara asla dokunmayın. Bıçaklar çok keskindir.
- Bıçaklar sıkışırsa, bıçakları tıkayan malzemeleri çıkarmadan önce fişi prizden çekin.
- Cihazı çok fazla gıda doldurarak aşırı yüklemeyin ve 30 saniyeden fazla kesintisiz çalıştırmayın.
- Aksesuarları değiştirmeden veya kullanım sırasında hareket eden parçalara yaklaşımadan önce cihazı kapatın ve elektrik kaynağından çıkarın.

## TESLİMAT KAPSAMI

1. **Motor ünitesi**
2. **El blenderi**
3. **Kullanım kılavuzu**

## AYGIT AÇIKLAMASI



1. **Normal hız düğmesi**
2. **Turbo hız düğmesi**
3. **Motor ünitesi**
4. **El blenderi**

## TEKNİK BİLGİLER

Model:	74452
Şebeke gerilimi:	220-240V, 50-60 HZ
Koruma sınıfı:	II
Güç:	400 Watt

## İLK KULLANIMADAN ÖNCE

### UYARI!

Ambalaj malzemesi bir çocuk oyuncak değildir. Çocukların plastik torbalarla oynamasına izin verilmez. Boğulma riski var.

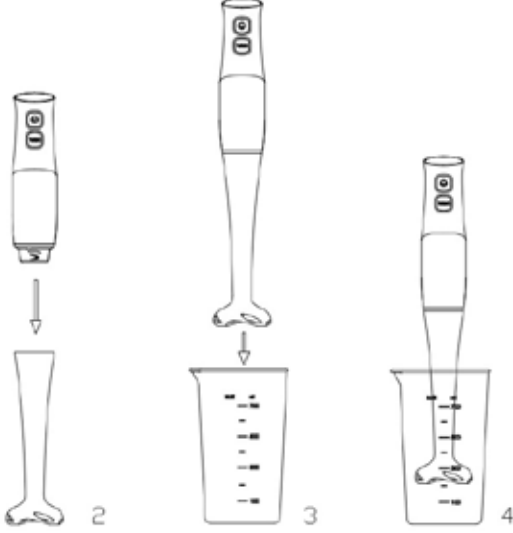
- Tüm parçaları ambalajdan çıkarın ve tüm ambalaj malzemelerini çıkarın. Ayrıca tüm taşıma sigortalarını çıkarın.
- Cihazı ilk kez kullanmadan önce gıda ile temas eden parçaları iyice temizleyin.
- İşlemeye başlamadan önce sıcak malzemeleri soğutun (maks. sıcaklık 60°C).
- İşlemeye başlamadan önce büyük malzemeleri yaklaşık 2 cm büyüklüğünde parçalara ayırın.
- Motor ünitesini daima düz bir yüzeye yerleştirin.

## EL BLENDERİ ŞU AMAÇLARLA KULLANILMAK ÜZERE TASARLANMIŞTIR:

- Sıvı malzemeleri karıştırmak, örneğin süt ürünleri, soslar, meyve suları, çorbalar ve milkshake'ler.
- Yumuşak malzemeleri karıştırmak, örneğin muz, çilek ve kivi.
- Pişmiş malzemeleri püre haline getirmek, örneğin bebek maması hazırlamak için.

## ŞLETIME ALMA

1. El blenderini motor ünitesine takın (Şekil 2).
2. Malzemeleri hazneye koyun.
3. Bıçak koruyucusunu malzemelerin içine tamamen daldırın (Şekil 3).
4. Cihazı çalıştırmak için normal veya turbo hız düğmesine basın (Şekil 4).
5. Malzemeleri karıştırmak için cihazı yavaşça yukarı aşağı ve dairesel hareketlerle hareket ettirin.



Karıştırma kabı dahil değildir

## TEMİZLİK

- Temizlikten önce fişi prizden çekin.
- Tüm parçaları birbirinden ayırın.
- Motor ünitesini suya batırmayın.
- Motor ünitesini nemli bir bezle silin.
- Sadece öğütme bıçağı ünitesini ve öğütme kavramasını bulaşık makinesinde veya biraz bulaşık deterjanı ilave edilmiş ılık suda temizleyin.
- Kurutun ve bir sonraki kullanım için saklayın.

## SAKLAMA

Cihazın küçük çocukların erişemeyeceğı, kuru, tozsuz ve donmayan bir yerde, doğrudan güneş ışığından uzakta saklandığından emin olun.

## BERTARAF



Ambalajı türlerine göre ayrıştırarak atın. Karton ve karton kutuları eski kağıtlara, folyoları geri dönüşüm kutularına atın. Ambalaj malzemelerini her zaman çevreye uygun ve geçerli yerel atık yönetmeliklerine göre atın.

Elektrikli ve elektronik cihazların üzerinde bulunan çöp kutusu simgesi, eski cihazların ve ilgili bileşenlerin kullanım ömürlerinin sonunda Elektrikli ve Elektronik Cihaz Atıkları Direktifi (2012/19/EU) ve ulusal yasalara göre evsel atıklarla birlikte atılmaması gerektiğini belirtir.

### ESKİ CİHAZLARIN AYRI TOPLANMASI

Elektrikli ve elektronik cihazlar, kullanım ömürlerinin sonunda atık haline gelir ve eski cihazlar olarak adlandırılır. Eski cihazların sahipleri, bunları ayrıştırılmamış evsel atıklardan ayrı olarak toplmalıdır. Eski cihazlar evsel atıklara atılmamalı, özel toplama ve iade sistemlerine teslim edilmelidir.

### ESKİ CİHAZLARIN İADE EDİLME OLANAKLARI

Özel hanelerden çıkan eski cihazların sahipleri, bu cihazları kamu hukuku kapsamındaki atık bertaraf kuruluşlarının toplama merkezlerine veya ElektroG kapsamında üreticiler veya dağıtıcılar tarafından kurulan geri alma merkezlerine ücretsiz olarak teslim edebilirler. Almanya'da, Elektro- und Elektronikgesetz – ElektroG (Elektrikli ve Elektronik Cihazlar Yasası) § 17 paragraf 1 ve 2 uyarınca, dağıtıcılar eski cihazları ücretsiz olarak geri almakla yükümlüdür. Elektrikli ve elektronik eski cihazların ayrı olarak toplanması, eski cihazların yeniden kullanımı, geri dönüşümü ve diğer geri kazanım biçimlerini mümkün kılmak ve cihazlarda bulunabilecek tehlikeli maddelerin bertarafının çevre ve insan sağlığı üzerindeki olumsuz etkilerini önlemek amacıyla yapılmaktadır.



Üzerinde çarpı işareti bulunan çöp kutusu simgesi, eski cihazda bulunmayan piller veya aküler ile eski cihazdan zarar vermeden çıkarılabilen lambaların, toplama merkezine teslim edilmeden önce eski cihazdan ayrılması gerektiğini belirtir.

Çevre kirliliğini önlemek için pilleri veya pil içeren elektrikli ve elektronik cihazları kamuya açık alanlarda dikkatsizce bırakmayın. Avrupa Birliği'nde, Avrupa Parlamentosu ve Konseyi'nin 12 Temmuz 2023 tarihli, piller ve kullanılmış pillerle ilgili (AB) 2023/1542 sayılı yönetmeliğine göre, piller ve aküler bunun için ayrılmış bir toplama merkezine teslim edilmelidir. Pilleri/aküleri çıkarın ve geçerli yasal düzenlemelere uygun olarak ayrı olarak atın.

## MÜŞTERİ HİZMETLERİ

Cihazla ilgili sorularınız veya teknik sorunlarınız olması durumunda lütfen aşağıdaki servis departmanıya telefon veya e-posta yoluyla iletişime geçin:

Tel.: +49 2154 470 26-635

E-posta: reklamation@hatex24.de

Kullanım kılavuzlarını internette şü adresten indirebilirsiniz:

[www.hatex24.de/bedienungsanleitung](http://www.hatex24.de/bedienungsanleitung)



Importiert durch / Imported by:

**SCHÄFER Home GmbH**

Otto-Brenner-Str. 3 – 47877 Willich – Germany

E-Mail: [info@schaeferhome24.de](mailto:info@schaeferhome24.de)

WEEE-Reg.-Nr. DE26258537